



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

V Bruseli 3. mája 2013

8945/13

**PUBLIC 23
INF 68**

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – JANUÁR 2013

V tomto dokumente sa uvádza zoznam aktov, ktoré Rada prijala v JANUÁRI 2013^{1 2}.

Obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, predovšetkým:

- dátum prijatia,
- príslušné zasadnutie Rady,
- číslo prijatého dokumentu,
- odkaz na úradný vestník,
- uplatniteľné pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania a prípadne vysvetlenia k hlasovaniu a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov zriadených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument tiež obsahuje informácie o prijatí nelegislatívnych aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

Je dostupný aj na webovej stránke Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Dokumenty uvedené v zozname je možné získať z verejného registra dokumentov Rady na internetovej adrese: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

Upozorňujeme, že tento dokument má výlučne informatívnu povahu – určujúce sú len zápisnice Rady. Sú dostupné na webovej stránke Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

**INFORMÁCIE O AKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA
V JANUÁRI 2013**

Písomný postup ukončený 10. januára 2013

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 21/2013 z 10. januára 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien zasielaných z Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Taiwane a Thajsku, alebo nie Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2013, s. 1 – 7	17728/12

Písomný postup ukončený 14. januára 2013

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
2013/37/EÚ: rozhodnutie Rady zo 14. januára 2013, ktorým sa mení a dopĺňa rokovací poriadok Rady Ú. v. EÚ L 16, 19.1.2013, s. 16 – 17	18130/12

Písomný postup ukončený 17. januára 2013

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 78/2013 zo 17. januára 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky zo železa alebo z ocele s pôvodom v Rusku a Turecku Ú. v. EÚ L 27, 29. 1. 2013, s. 1 – 9	17973/12

3 217. zasadnutie Rady Európskej únie (zahraničné veci), ktoré sa konalo 17. januára 2013 v Bruseli**NELEGISLATÍVNE AKTY**

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
závery Rady o Mali	5369/13
rozhodnutie Rady 2013/34/SZBP zo 17. januára 2013 o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) Ú. v. EÚ L 14, 18. 1. 2013, s. 19 – 21	17412/12 + REV 1 (de)
rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania s Malijskou republikou o dohode o štatúte vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali)	5227/13
Písomné postupy ukončené 21. januára 2013	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
nariadenie Rady (EÚ) č. 40/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd, dostupné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách mimo Ú. v. EÚ L 23, 25. 1. 2013, s. 54 – 147	18134/12
nariadenie Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd Ú. v. EÚ L 23, 25. 1. 2013, s. 1 – 53	18133/12

VYHLÁSENIA TÝKAJÚCE SA OBOCH AKTOV UVEDENÝCH VYŠŠIE:

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie

1. K plánu hospodárenia so stavridou ostrobokou v Severnom mori

Stavrida ostroboká (*Trachurus trachurus*) v divíziách IIIa, IVb,c a VIIId (populácia v Severnom mori)

Rada a Komisia sa zhodujú, že regionálny poradný výbor pre pelagický rybolov (PELRAC) by mal spoločne s členskými štátmi vypracovať plán hospodárenia so stavridou ostrobokou v Severnom mori. Do vypracovania a zhodnotenia tohto plánu Komisia a Rada bez toho, aby bolo dotknuté právo iniciatívy Komisie a právomoci Rady podľa článku 293 ods. 1 ZFEÚ, súhlasia s návrhom PELRAC na primerané obmedzenie úlovkov, aby sa v priebehu nadchádzajúcich troch rokov splnilo odporúčanie ICES na úrovni 25 500 ton. Plán sa po zhodnotení vykoná v nadchádzajúcom roku.

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie

2. Ku konkrétnym populáciám s obmedzenými údajmi

Rada a Komisia konštatujú, že nariadenia o rybolovných možnostiach obsahujú viacero TAC pre populácie, v súvislosti s ktorými sú k dispozícii obmedzené informácie o stave populácií a ktoré majú malý hospodársky význam, alebo sa lovia iba ako vedľajšie úlovky alebo vykazujú nízku úroveň čerpania kvót. V týchto prípadoch Rada a Komisia považujú za vhodné obmedziť úlovky na úrovne TAC stanovené na rok 2013 alebo nižšie. V záujme toho sa Komisia a Rada bez toho, aby bolo dotknuté právo iniciatívy Komisie a právomoci Rady podľa článku 293 ods. 1 ZFEÚ, domnievajú, že v prípade populácií uvedených nižšie by bolo žiaduce zachovať úrovne TAC stanovené na rok 2013 aj počas ďalších piatich rokov.

Komisia sa bude spoločne s členskými štátmi a príslušnými vedeckými orgánmi naďalej usilovať o zlepšenie vedeckých informácií o týchto populáciách. Rada a Komisia súhlasia s tým, aby sa v prípade, že sa názor na stav ktorejkoľvek z týchto populácií počas tohto obdobia výrazne zmení, úrovne TAC podľa potreby preskúmali a zrevidovali.

Bežný názov	Jednotka TAC
mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody zón II a IV
mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody zóny III
treska škvrnitá	zóna VIb (podoblast' Rockall)
solea európska	zóny VI, Vb, medzinárodné vody zón XII a XIV
solea európska	zóna VIIbc
sleď atlantický	zóna VIIef
striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody zón I a II
striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody zón III a IV
mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody zón I a II
mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody zóny V
platesa veľká	zóny Vb (vody EÚ), VI, XII, XIV
platesa veľká	zóna VIIbc
platesa veľká	zóny VIII, IX, X a CECAF 34.1.1
treska žltkavá	zóny Vb (vody EÚ), VI, XII a XIV
treska žltkavá	zóny IX, X, CECAF 34.1.1 (EÚ)
treska tmavá	zóny VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÚ)
solea európska	zóny VIIIcde, IX, X, CECAF (EÚ)
šprota severná	zóna VIIde
mieň lemovaný	zóna IIIa a vody EÚ poddivízií 22 – 23
mieň lemovaný	vody EÚ zón I, II, XIV
mieň lemovaný	vody EÚ zóny IV

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie**3. K prevodu úsilia v prípade vykonávania vnútroštátnych technických opatrení zameraných na selektivitu lovu tresky**

Rada a Komisia oceňujú, že pokiaľ sa neprijmú právne predpisy Únie, ktorými sa zosúladiť predpisy o technických opatreniach EÚ a Nórska v Skagerraku, majú niektoré členské štáty úmysle vykonávať v rámci svojich vnútroštátnych právnych predpisov niektoré z navrhovaných technických opatrení vopred bez toho, aby boli dotknuté právne predpisy EÚ. V dôsledku toho bude na účely vykonávania rybolovu v Skagerraku potrebné previesť rybolovné úsilie zo zoskupenia výstroja TR2 do zoskupenia výstroja TR1. Členské štáty, ktoré vykonávajú uvedené technické opatrenia na vnútroštátnej úrovni, môžu toto úsilie previesť v súlade s plánom pre tresku, pričom zohľadnia očakávaný vplyv týchto technických opatrení na úlovok tresky na jednotku úsilia.

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie**4. K plánu hospodárenia s rybami čeľade *Caproidae***

Rada a Komisia konštatujú, že regionálny poradný výbor pre pelagický rybolov vypracoval viacročný plán hospodárenia s populáciou rýb čeľade *Caproidae*. Bez toho, aby bolo dotknuté právo iniciatívy Komisie a právomoci Rady podľa článku 293 ods. 1 ZFEÚ, ak sa príslušné vedecké orgány nazdávajú, že tento plán je v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, možno sa ním riadiť a v prípade potreby vykonať počas roka revíziu TAC.

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie**5. K plánu pre soleu a platesu**

Strop rybolovného úsilia stanovený vo viacročnom pláne pre soleu a platesu v Severnom mori sa vzhľadom na pokračujúce zvyšovanie abundancie populácie platesy na rok 2013 neznížil. Dotknuté členské štáty sa zaväzujú, že zavedú vhodné opatrenia na také rozdelenie dostupného rybolovného úsilia, ktoré nepovedie k nadmernému využívaniu populácie soley.

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie**6. K absencii dohody s Faerskými ostrovmi**

Rada a Komisia konštatujú, že za posledných niekoľko rokov sa opakovane nedospelo k dvojstrannej dohode s Faerskými ostrovmi. V tejto súvislosti Rada a Komisia v roku 2013 preskúmajú dôsledky tejto situácie pre dotknuté členské štáty.

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie**7. K vývoju TAC pre kalkany rodu *Lepidorhombus* v zóne IV a zónach Vb, VI, XII a XIV**

Rada a Komisia sa zhodujú, že direfencovaný vývoj TAC pre kalkany rodu *Lepidorhombus* v Severnom mori (zóna IV) a na západe Škótska (zóny Vb, VI, XII a XIV), ktoré predstavujú jednu a tú istú populáciu, je celkom výnimočný a platí len na rok 2013. Okrem toho nepredstavuje vývoj súčasného distribučného kľúča, podľa ktorého pripadá 35 % TAC Severnému moru (zóna IV) a 65 % západu Škótska (zóny Vb, VI, XII a XIV). Čo najskôr sa uskutočnia konzultácie s ICES o aspektoch geografického rozmiestnenia populácie v rámci všetkých dotknutých zón.

Tento direfencovaný vývoj nie je v žiadnom prípade precedensom, ktorým by sa spochybnilo dodržiavanie relatívnej stability. Rada a Komisia potvrdzujú, že táto zásada je nedotknuteľná a predstavuje základný kameň rybárskej politiky.

Vyhlásenie Rady**8. K stanoveniu TAC pre niektoré krátko žijúce druhy**

Rada vyzýva Komisiu, aby po získaní vedeckého odporúčania predložila samostatné návrhy TAC pre jednotlivé populácie krátko žijúcich druhov, aby mohla Rada prijať tieto návrhy čo najskôr a včas pred začatím rybárskeho hospodárskeho roka pre tieto druhy.

Vyhlásenie Komisie**9. K rozsahu vykonávania vnútroštátnych technických opatrení podľa článku 13**

Komisia zastáva názor, že členské štáty môžu uplatňovať opatrenia podľa článku 13 na svoje plavidlá v rámci rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1342/2008.

Vyhlásenie Komisie**10. K oblasti dohovoru ICCAT**

V záujme odstránenia akýchkoľvek rozporov má Komisia v úmysle navrhnúť začiatkom roka 2013 Európskemu parlamentu a Rade všetky potrebné zmeny a doplnenia nariadenia č. 302/2009.

Vyhlásenie Komisie**11. K hospodáreniu s populáciou homára štíhleho v Porcupine bank, oblasti VII**

Komisia oceňuje doplňujúce informácie, ktoré sa poskytli na zlepšenie vedeckého chápania populácie homára štíhleho v oblasti VII. Najmä vďaka doplňujúcemu prieskumu Porcupine Bank sa odhalil nárast abundancie homára štíhleho.

V záujme umožnenia požadovaného prístupu do lovísk Komisia akceptuje návrhy Regionálnej poradnej rady pre severozápadné vody (NWW Rac), aby sa obdobie uzavretia skrátilo z troch na jeden mesiac a trvalo od 1. do 31. mája.

Komisia považuje za dôležité, aby rozšírenie prístupu nevyústilo do nadmerného lovu tejto nízko produktívnej hlbokomorskej populácie a nezvrátilo jej obnovu. Preto sa v roku 2013 zachová podkategória TAC na obmedzenie možného nadmerného využívania. Komisia však súhlasí, že zachovanie tejto podkategórie TAC opätovne zváži na základe ďalšieho vedeckého posúdenia a podľa potreby vykoná úpravu TAC počas roka.

Vyhlásenie Komisie**12. K zmene a doplneniu plánu pre tresku**

Komisia konštatuje, že sa dosiahla dohoda o zmene a doplnení plánu pre tresku. Vzhľadom na to, že dosiahnutie dohody je potrebné na nadobudnutie účinnosti nariadení o rybolovných možnostiach k 1. januáru 2013, Komisia nenamietala proti tomu, aby sa pri stanovovaní budúcoročných TAC a obmedzení úsilia týkajúcich sa tresky postupovalo podľa tohto zmeneného a doplneného plánu, ale pripomína svoje vyhlásenie, ktoré vydala na zasadnutí Coreperu 11. novembra a na zasadnutí Rady 18. a 19. decembra 2012.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Spojeného kráľovstva**13. K zamedzovaniu nechcených úlovkov na západe Škótska**

Spojené kráľovstvo a Komisia sa zaväzujú spolupracovať s ostatnými členskými štátmi, ktoré vykonávajú rybolov na západe Škótska, s cieľom zabezpečiť porovnateľne nízke úrovne nechcených úlovkov a odhadzovania.

Spoločné vyhlásenie Komisie, Spojeného kráľovstva, Francúzska a Írska**14. Ku Keltskému moru**

Minulý rok sa v Keltskom mori na základe návrhu Regionálnej poradnej rady pre severozápadné vody zaviedli opatrenia týkajúce sa selektivity, ktoré sú síce menej selektívne, ako sa uvádzalo vo vedeckom odporúčaní, ale priniesli selektívnejší výstroj, ktorý možno jednoducho zaviesť do praxe.

Návrh umožňuje posúdenie týchto opatrení.

Komisia a dotknuté členské štáty súhlasia s preskúmaním týchto opatrení v roku 2013 s cieľom identifikovať po porade so zainteresovanými stranami možné zlepšenia v roku 2013.

Na základe záverov tohto preskúmania sa členské štáty do konca roka 2013 podľa potreby dohodnú na ďalších opatreniach týkajúcich sa selektivity s cieľom obmedziť odhadzovanie v rámci zmiešaného lovu rýb s bielym mäsom.

Spoločné vyhlásenie Spojeného kráľovstva a Írska**15. K haagskym preferenciám**

Spojené kráľovstvo a Írsko sa domnievajú, že haagska preferencia tvorí neoddeliteľnú súčasť relatívnej stability a odráža potrebu zohľadňovať osobitné potreby regiónov, ktorých miestne obyvateľstvo závisí najmä od rybárstva a s ním spojených odvetví. Táto zásada sa osobitne uznáva v rybárskej politike Spoločenstva a ustanovila sa v nariadeniach Rady č. 170/83 a 3760/92. Opätovne sa potvrdila v nariadení Rady č. 2371/2002.

Spoločné vyhlásenie Belgicka, Dánska, Nemecka, Francúzska a Holandska**16. K haagskym preferenciám**

Belgicko, Dánsko, Nemecko, Francúzsko a Holandsko sú toho názoru, že kľúče na rozdeľovanie kvót medzi členskými štátmi sa s konečnou platnosťou dohodli v roku 1983. Tieto kľúče sú základom relatívnej stability, zásady ustanovenej základným nariadením, ktorým sa riadi spoločná rybárska politika. Domnievame sa, že haagske preferencie sú v rozpore s touto zásadou relatívnej stability.

Spoločné vyhlásenie Dánska, Nemecka, Holandska, Švédska a Spojeného kráľovstva**17. K rybolovnej úmrtnosti populácií tresky**

Zníženie rybolovnej úmrtnosti populácií tresky musí zostať prioritou.

Dotknuté členské štáty budú tento problém riešiť vypracovaním opatrení na obmedzenie odhadzovania a zamedzenie lovu tresky. Môže medzi ne patriť výber výstroja, používanie selektívnych zariadení, zmena času a miesta lovu (uzavreté oblasti a/alebo obdobia), ako aj plne zdokumentovaný rybolov. Na tento účel členské štáty v roku 2013 vypracujú a vykonajú plány zamedzovania lovu tresky.

Vyhlásenie Spojeného kráľovstva

18. K zamedzovaniu nechcených úlovkov na západe Škótska

Spojené kráľovstvo podniklo významné kroky na splnenie svojho vyhlásenia o opatreniach týkajúcich sa selektívnosti, ktoré vydalo na decembrovom zasadnutí Rady ministrov v roku 2011. V súlade s týmto vyhlásením z roku 2011 sa na západe Škótska zaviedli opatrenia zamerané na selektivitu výstroja a priestorové opatrenia s cieľom výrazne znížiť úmrtnosť tresky v súlade s cieľmi plánu obnovy populácií tresky.

S ohľadom na reformu SRP sa Spojené kráľovstvo v roku 2013 zameria na rybolov na západe Škótska, aby sa nechcené úlovky a odhadzovanie znížili na takú úroveň a takým tempom, ktoré sú rovnocenné tým, ktoré sa dosiahli v Severnom mori. Spojené kráľovstvo to uskutoční v kontexte rozsiahleho prieskumného a hodnotiaceho programu, ktorý sa vykoná v partnerstve s odvetvím rybolovu.

Ekvivalent rybolovu TR1 sa dosiahne prostredníctvom viacročného akčného programu. Prijmú sa ďalšie kroky na stimulovanie lovu tresky jednoškrvnnej v oblasti južne od 59 stupňov severnej zemepisnej šírky, čím sa znížia nechcené úlovky tresky škvrnitej, ktorá sa nachádza prevažne severne od tejto rovnobežky. V prípade potreby sa v spolupráci s rybármi podniknú aj ďalšie opatrenia na zníženie rybolovnej úmrtnosti v rámci lovu tresky škvrnitej, ktorý naďalej prebieha severne od 59 stupňov severnej zemepisnej šírky.

V rámci rybolovu TR2 uskutoční Spojené kráľovstvo kompletne preskúmanie opatrení zavedených v roku 2012, ktoré sa v plnej miere zrealizovali v októbri 2012. Cieľom Spojeného kráľovstva na rok 2013 bude obmedziť nechcené úlovky a odhadzovanie, najmä pokiaľ ide o tresku jednoškrvnú a tresku merlang, na úroveň rovnocennú úrovni, aká sa dosiahla pri skúškach opatrení v Severnom mori v roku 2012, pričom v prípade potreby na základe vedeckého odporúčania zavedie ďalšie alebo alternatívne opatrenia.

Spojené kráľovstvo očakáva, že kľúčovými míľnikmi na splnenie tohto programu v roku 2013 budú:

- polovica roku 2013: poskytnutie údajov a ich posúdenie vo vzťahu k výsledkom opatrení uplatňovaných v roku 2012 a
- Spojené kráľovstvo potom tieto údaje preskúma spoločne s odvetvím rybolovu a inými partnermi a zavedie akékoľvek potrebné zlepšenia.

Okrem toho zohľadníme aj zistenia uvedeného nového prieskumného a hodnotiaceho programu.

Vyhlásenie Francúzska

19. K zavedeniu TAC pre moronu striebřistú a ryby druhu *Mullus barbatus*

Francúzsko potvrdzuje, že výrazne presadzuje zavedenie TAC pre moronu striebřistú a ryby druhu *Mullus barbatus* od roku 2014. Zvýšenie vykládok v posledných rokoch v plnej miere opodstatňuje posilnenú správu úlovkov na úrovni Únie.

Francúzsko podporuje zavedenie viacročného TAC pre moronu striebřistú a ryby druhu *Mullus barbatus* na tri roky (2014, 2015 a 2016). Je potrebné ustanoviť aj doložku o preskúmaní týchto úrovní TAC, aby sa zohľadnili nové vedecké zistenia.

S cieľom obmedziť súčasný rozvoj veľmi intenzívneho lovu týchto dvoch druhov považuje Francúzsko za nevyhnutné nezohľadňovať v rámci referenčného obdobia, na základe ktorého sa stanovia distribučné kľúče na rozdeľovanie medzi členské štáty, úlovky uskutočnené od roku 2011.

Pokiaľ ide o moronu striebřistú, Francúzsko podporuje návrh Komisie, podľa ktorého by sa ako referenčné obdobie použili roky 2000 – 2010.

3 215. zasadnutie Rady Európskej únie (hospodárske a finančné záležitosti), ktoré sa konalo 22. januára 2013 v Bruseli

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
2013/48/EÚ: vykonávacie rozhodnutie Rady z 22. januára 2013, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku Ú. v. EÚ L 21, 24. 1. 2013, s. 30 – 31	17870/1/12 REV 1
závery Rady o osobitnej správe č. 15/2012: riešenie konfliktu záujmov vo vybraných agentúrach EÚ	17767/12
2013/53/EÚ: vykonávacie rozhodnutie Rady z 22. januára 2013, ktorým sa Belgickému kráľovstvu povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 285 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 22, 25. 1. 2013, s. 13 – 14	17702/12 + COR 1 (fi)
2013/54/EÚ: vykonávacie rozhodnutie Rady z 22. januára 2013, ktorým sa Slovenskej republike povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 287 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 22, 25. 1. 2013, s. 15 – 15	17704/12 + COR 1 (fi)
2013/55/EÚ: vykonávacie rozhodnutie Rady z 22. januára 2013, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2009/1008/EÚ, ktorým sa Lotyšskej republike povoľuje predĺžiť uplatňovanie opatrenia odchyľujúceho sa od článku 193 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 22, 25. 1. 2013, s. 16 – 16	17705/12
2013/56/EÚ: vykonávacie rozhodnutie Rady z 22. januára 2013, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2010/39/EÚ, ktorým sa Portugalskej republike povoľuje uplatňovať opatrenie odchyľujúce sa od článkov 168, 193 a 250 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 22, 25. 1. 2013, s. 17 – 18	17707/12 + COR 1 (fi) + COR 1 (da)

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
rozhodnutie Rady 2013/44/SZBP z 22. januára 2013, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2010/96/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska Ú. v. EÚ L 20, 23. 1. 2013, s. 57 – 59	17232/1/12
vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/46/SZBP z 22. januára 2013, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/788/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike Ú. v. EÚ L 20, 23. 1. 2013, s. 65 – 69	5073/13
nariadenie Rady (EÚ) č. 49/2013 z 22. januára 2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1284/2009, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia voči Guinejskej republike Ú. v. EÚ L 20, 23. 1. 2013, s. 25 – 28	17501/12
rozhodnutie Rady 2013/45/SZBP z 22. januára 2013, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 20, 23.1.2013, s. 60 – 64	17827/12
vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 50/2013 z 22. januára 2013, ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 20, 23. 1. 2013, s. 29 – 32	17830/12
rozhodnutie Rady 2013/43/SZBP z 22. januára 2013 o pokračujúcich činnostiach Únie v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie na podporu rokovaní o zmluve o obchode so zbraňami Ú. v. EÚ L 20, 23. 1. 2013, s. 53 – 56	16971/12
2013/52/EÚ: rozhodnutie Rady z 22. januára 2013, ktorým sa povoľuje posilnená spolupráca v oblasti dane z finančných transakcií Ú. v. EÚ L 22, 25. 1. 2013, s. 11 – 12	16977/12 + REV 1 (da)

3 216. zasadnutie Rady Európskej únie (poľnohospodárstvo a rybárstvo), ktoré sa konalo 28. januára 2013 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLÁ HLASOVANIA	HLASOVANIE
nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o schvaľovaní poľnohospodárskych a lesných vozidiel a o dohľade nad trhom s týmito vozidlami	PE-CONS 51/1/12 REV 1	kvalifikovaná väčšina	všetky členské štáty hlasovali za

3 218. zasadnutie Rady Európskej únie (zahraničné veci), ktoré sa konalo 31. januára 2013 v Bruseli

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
závery Rady o podpore EÚ pre udržateľné zmeny v spoločnostiach v procese transformácie	17708/12
nariadenie Rady (EÚ) č. 85/2013 z 31. januára 2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom Ú. v. EÚ L 32, 1. 2. 2013, s. 1 – 4	5014/13
rozhodnutie Rady 2013/71/SZBP z 31. januára 2013 o dočasnom prijatí niektorých Palestínčanov členskými štátmi Európskej únie Ú. v. EÚ L 32, 1. 2. 2013, s. 19 – 19	5019/13
vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/73/SZBP z 31. januára 2013, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/486/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, skupinám, podnikom a subjektom s ohľadom na situáciu v Afganistane Ú. v. EÚ L 32, 1. 2. 2013, s. 21 – 22	5576/13
vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 86/2013 z 31. januára 2013, ktorým sa vykonáva článok 11 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 753/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, skupinám, podnikom a subjektom s ohľadom na situáciu v Afganistane Ú. v. EÚ L 32, 1. 2. 2013, s. 5 – 6	5577/13

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
rozhodnutie Rady 2013/72/SZBP z 31. januára 2013, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/72/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku Ú. v. EÚ L 32, 1. 2. 2013, s. 20 – 20	5321/13
závery Rady o spoločnom oznámení s názvom „Podpora užšej spolupráce a regionálnej integrácie v Maghrebe: Alžírsko, Líbya, Mauritánia, Maroko a Tunisko“	5451/13
závery Rady o Mali	5787/13
závery Rady o Somálsku	5628/1/13 REV 1